



11131960

Zmluva o úvere č. 881/CC/19
(ďalej „Úverová zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00151653
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
Odd. Sa, vložka č. 601/B
(ďalej „Banka“)

a

Názov: **Obec Podhorany**
Adresa sídla: Podhorany 114, 059 93 Podhorany
IČO: 00326461
(ďalej „Dlžník“)

I. Základné podmienky

1. Predmetom tejto Úverovej zmluvy je poskytnutie Úveru Bankou Dlžníkovi v sume, mene a za podmienok dohodnutých v tejto Úverovej zmluve, a to až do výšky Úverového rámca. Dlžník je povinný za podmienok dohodnutých v Úverovej zmluve splatiť poskytnutý Úver, platiť Príslušenstvo a Poplatky a plniť ďalšie podmienky dohodnuté v Úverovej zmluve.

2. Základné podmienky:

2.1. Úverový rámec:

výška: **840.000,- EUR,**
z toho Nezáväzná časť úverového rámca: 840.000,- EUR

Deň konečnej splatnosti
úverového rámca: **31.12.2026**

pravidlo určenia splatnosti
Úverovej pohľadávky: splatnosť aj v deň, ktorý nie je Obchodným dňom

Účet pre splácanie: **SK19 0900 0000 0051 1204 4094**

Spôsob čerpania
úverového rámca: Splátkový úver č. 1

2.2. Splátkový úver č. 1 z Nezáväznej časti úverového rámca:

Poskytnutie:
výška: **840.000,- EUR**

spôsob poskytnutia: v Tranžiach

Lehota na čerpanie: do 30.11.2019

Účel:
prvé Čerpanie bude použité na splatenie splátkových úverov, vrátane refinančných nákladov, poskytnutých Dlžníkovi Bankou, a to:



11131960

- Splátkový úver č. 1 poskytnutý v zmysle Zmluvy o úvere č. 413/CC/16, v znení neskorších dodatkov, zostatok istiny ku dňu 12.11.2019 je 265.526,62 EUR
- Splátkový úver č. 2 poskytnutý v zmysle Zmluvy o úvere č. 413/CC/16, v znení neskorších dodatkov, zostatok istiny ku dňu 12.11.2019 je 276.620,55 EUR
- Splátkový úver č. 1 poskytnutý v zmysle Zmluvy o úvere č. 198/CC/18, zostatok istiny ku dňu 12.11.2019 je 139.839,49 EUR
- Splátkový úver č. 1 poskytnutý v zmysle Zmluvy o úvere č. 793/CC/18, zostatok istiny ku dňu 12.11.2019 je 68.750,- EUR (ďalej „**Prvé Čerpanie**“)

ďalšie Čerpanie: financovanie investičných aktivít Dlžníka
(ďalej „**Ďalšie Čerpanie**“)

účet pre poskytnutie Splátkového úveru:

v prípade Prvého Čerpania:
úverové účty Dlžníka, na ktorých boli poskytnuté splátkové úvery, v zmysle Účelu Prvého Čerpania

v prípade Ďalšieho Čerpania:
účet Dlžníka č. SK19 0900 0000 0051 1204 4094

Úročenie:

typ a výška Úrokovej sadzby: pevná: 0,69 % p.a.

Úrokové obdobie:

Počas Lehoty na čerpanie:
1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Po uplynutí Lehoty na čerpanie:
1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Obdobie úrokovej sadzby:

obdobie od poskytnutia Splátkového úveru do dňa predchádzajúceho dňu splatenia istiny Splátkového úveru

Splácanie:

deň konečnej splatnosti
Splátkového úveru:

31.12.2026

úrok z omeškania:

5 % p.a. + výška Úrokovej sadzby v čase omeškania

výška a splatnosť splátok istiny:

podľa priloženého Splátkového kalendára (príloha Úverovej zmluvy)

spôsob splácania:

odpísaním z Účtu pre splácanie

3. Dlžník platí Banke nasledovné Poplatky

Druh poplatku	Výška poplatku
Spracovateľský poplatok – Splátkový úver č. 1	250,- EUR
Poplatok za monitoring Splátkového úveru č. 1	250,- EUR/ročne
Úverová provízia	neuplatňuje sa
Správa Úveru	5,- EUR / mesačne
Záväzková provízia zo Splátkového úveru č. 1	neuplatňuje sa
Poplatok za predčasného splatenie Splátkového úveru č. 1, resp. jeho časti	neuplatňuje sa, za nasledovných podmienok (Banka si bude uplatňovať iba refinančné náklady):



11131960

	➤ predčasné splatenie bude zrealizované po troch (3) rokoch od podpisu Úverovej zmluvy, a ➤ predčasné splatenie bude zrealizované z vlastných zdrojov Dlžníka, v prípade nesplnenia sa Poplatok bude účtovať v zmysle Sadzobníka
Ostatné Poplatky v zmysle Sadzobníka	

4. Údaje uvedené v Základných podmienkach sú platné ku dňu uzatvorenia Úverovej zmluvy, ich zmena sa riadi Úverovou zmluvou, POP a VOP.

II. Podmienky čerpania a osobitné ustanovenia

1. Podmienky čerpania sú:

1.1. Dlžník predložil Banke:

- a) písomné potvrdenie Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR o zverejnení Úverovej zmluvy s jej prílohami a súčasťami alebo písomného vyhlásenia Dlžníka o zverejnení týchto dokumentov na webovom sídle Dlžníka alebo v Obchodnom vestníku, a to podľa toho, akým spôsobom je v zmysle právnych predpisov Dlžník povinný zmluvu zverejňovať, a
 - b) právoplatné rozhodnutie obecného zastupiteľstva Dlžníka o schválení kapitálovej investície (jednotlivých investičných akcií), ktorá má byť financovaná z poskytnutého Úveru – podmienka platí pre Ďalšie Čerpanie, a
 - c) právoplatné rozhodnutie obecného zastupiteľstva Dlžníka, ktorým bolo schválené prijatie návratného financovania vo výške maximálne 840.000,- EUR, a
 - d) vyjadrenie hlavného kontrolóra Dlžníka o plnení pravidiel pre používanie návratných zdrojov financovania v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy po zohľadnení Úveru;
- 1.2. nehrozí, nenastal alebo netrvá Prípád porušenia, a
- 1.3. nebol urobený úkon smerujúci k výpovedi alebo odstúpeniu od Úverovej zmluvy, a
- 1.4. Dlžník uhradil Spracovateľský poplatok – Splátkový úver č. 1.

Okrem vyššie uvedeného, Podmienka pre každé čerpanie Splátkového úveru č. 1 je:

- 1.5. Čerpanie bolo odsúhlasené Bankou.

2. Dlžník sa zaväzuje plniť aj nasledovné Povinnosti:

- 2.1. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu štvrťročne do 30 dní po ukončení príslušného kalendárneho štvrťroka, a
- 2.2. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu ročne do 40 dní po ukončení príslušného kalendárneho roka, a
- 2.3. predkladať Banke rozpočet a jeho zmeny po ich schválení zastupiteľstva Dlžníka, vrátane 3-ročného rozpočtu, najneskôr do 30 dní od jeho schválenia v zastupiteľstve Dlžníka, a
- 2.4. predkladať záverečný účet a správu audítora najneskôr do 30 dní od jeho schválenia, najneskôr však do 31.7. každého kalendárneho roka, a
- 2.5. predložiť rozpočet na nasledujúci rok do 31.12., a
- 2.6. počas trvania Úverového vzťahu uskutočňovať svoj platobný styk prostredníctvom svojich účtov, zriadených v Banke v rozsahu dohodnutom v Úverovej zmluve, minimálne však v rozsahu zodpovedajúcom úrovni zadĺženosti Dlžníka voči Banke, a
- 2.7. v prípade Ďalšieho Čerpania, **najneskôr do 31.03.2020** preukázať Banke plnenie Účelu Ďalšieho Čerpania a to forme a štruktúre akceptovateľnej pre Banku (zoznam faktúr obsahujúci číslo faktúry, výšku faktúry a meno dodávateľa); na požiadanie Banky predložiť Banke vybrané faktúry, a
- 2.8. ak to okolnosti prípadu nevyklúčujú, všetky písomnosti zasielané na základe Úverovej zmluvy doručovať do Banky prostredníctvom služby Business24.



11131960

3. Na účely Úverovej zmluvy sa Členom skupiny dlžníka rozumie Garant, hospodársky spojené osoby a všetky osoby, ktoré sú v zmysle právnych predpisov:
- ovládané Dlžníkom alebo sú ním zriadené alebo napojené na jeho rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom,
 - Dlžníka zriadili alebo ho ovládajú, alebo Dlžník je napojený na ich rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom, alebo
 - Sú spoločne s Dlžníkom zriadené alebo ovládané treťou osobou.

3. Záverečné ustanovenia

1. Kontaktné údaje:

	Banka	Dlžník
Korešpondenčná adresa:	Slovenská sporiteľňa, a. s. Štefánikova 15 058 01 Poprad	Obec Podhorany Podhorany 114 059 93 Podhorany
E-mailová adresa:	nedorostova.alzbeta@slsp.sk	jozeforacko68@gmail.com s.vyrostekova@gmail.com maldur@stonline.sk
Telefónne číslo:	+421 910 880 411	+421 52 4583 601 +421 905 865 904
Kontaktná osoba:	Ing. Alžbeta Nedorostová	Jozef Oračko

Pre účely podania Žiadosti o čerpanie a Pokynov s tým súvisiacich môže Dlžník využiť technické zariadenia, a to fax alebo e-mail. Dlžník preukáže svoju totožnosť:

- identifikačným číslom, ktorým je IČO Dlžníka,
 - autentifikačným údajom, ktorým je podpis Dlžníka na Žiadosti o čerpanie, ktorý sa zhoduje s podpisom Dlžníka uvedenom v Úverovej zmluve alebo v plnomocenstve,
 - skutočnosťou, že Dlžník použil na zaslanie Žiadosti o čerpanie kontaktné miesta Dlžníka a Banky uvedené v tomto bode.
2. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Úverovej zmluvy, ktorými sú:
- Všeobecné obchodné podmienky Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „VOP“),
 - Produktové obchodné podmienky pre úvery, bankové záruky a akreditívy Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „POP“),
 - Sadzobník a
 - podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt poskytuje,
- súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
3. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Úverovej zmluve sa budú riadiť POP, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy súvisiace s Úverovou zmluvou sa, podľa § 262 Obchodného zákonníka, budú spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
5. Úverová zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.



11131960

6. Ak je Dlžník povinnou osobou a Úverová zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Úverová zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Dlžník preukáže Banke zverejnenie Úverovej zmluvy spôsobom podľa VOP.

Príloha:

č. 1 - Splátkový kalendár k Splátkovému úveru č. 1

V Poprade, dňa 13. 11. 2019

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Ing. Alžbeta Nedorostová
Relationship Manager

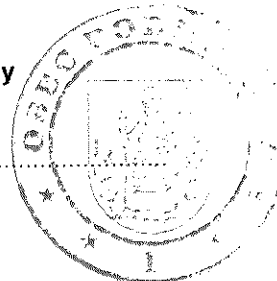
.....

Ing. Darina Handzušová
senior relationship manager

V Poprade, dňa 13. 11. 2019

**Dlžník
Obec Podhorany**

Jozef Oračko
starosta obce



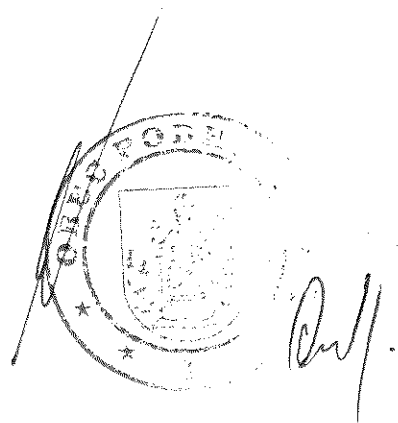


11131960

Príloha č. 1 k Zmluve o úvere č. 881/CC/19
SPLÁTKOVÝ KALENDÁR pre Splátkový úver č. 1

Klient: Obec Podhorany
Pohľadávka: 840.000,- EUR

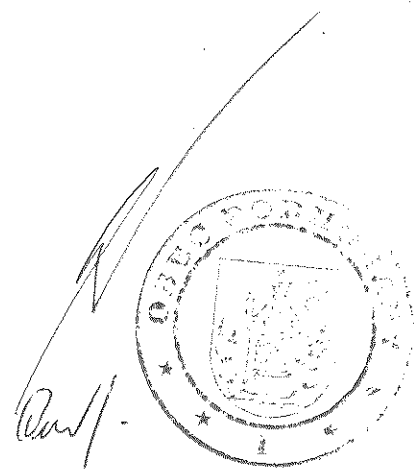
č.	Dátum	Splátka istiny (v mene EUR)
1.	31.1.2020	10 000,00
2.	29.2.2020	10 000,00
3.	31.3.2020	10 000,00
4.	30.4.2020	10 000,00
5.	31.5.2020	10 000,00
6.	30.6.2020	10 000,00
7.	31.7.2020	10 000,00
8.	31.8.2020	10 000,00
9.	30.9.2020	10 000,00
10.	31.10.2020	10 000,00
11.	30.11.2020	10 000,00
12.	31.12.2020	10 000,00
13.	31.1.2021	10 000,00
14.	28.2.2021	10 000,00
15.	31.3.2021	10 000,00
16.	30.4.2021	10 000,00
17.	31.5.2021	10 000,00
18.	30.6.2021	10 000,00
19.	31.7.2021	10 000,00
20.	31.8.2021	10 000,00
21.	30.9.2021	10 000,00
22.	31.10.2021	10 000,00
23.	30.11.2021	10 000,00
24.	31.12.2021	10 000,00
25.	31.1.2022	10 000,00
26.	28.2.2022	10 000,00
27.	31.3.2022	10 000,00
28.	30.4.2022	10 000,00
29.	31.5.2022	10 000,00
30.	30.6.2022	10 000,00
31.	31.7.2022	10 000,00
32.	31.8.2022	10 000,00
33.	30.9.2022	10 000,00
34.	31.10.2022	10 000,00
35.	30.11.2022	10 000,00
36.	31.12.2022	10 000,00
37.	31.1.2023	10 000,00
38.	28.2.2023	10 000,00





11131960

39.	31.3.2023	10 000,00
40.	30.4.2023	10 000,00
41.	31.5.2023	10 000,00
42.	30.6.2023	10 000,00
43.	31.7.2023	10 000,00
44.	31.8.2023	10 000,00
45.	30.9.2023	10 000,00
46.	31.10.2023	10 000,00
47.	30.11.2023	10 000,00
48.	31.12.2023	10 000,00
49.	31.1.2024	10 000,00
50.	29.2.2024	10 000,00
51.	31.3.2024	10 000,00
52.	30.4.2024	10 000,00
53.	31.5.2024	10 000,00
54.	30.6.2024	10 000,00
55.	31.7.2024	10 000,00
56.	31.8.2024	10 000,00
57.	30.9.2024	10 000,00
58.	31.10.2024	10 000,00
59.	30.11.2024	10 000,00
60.	31.12.2024	10 000,00
61.	31.1.2025	10 000,00
62.	28.2.2025	10 000,00
63.	31.3.2025	10 000,00
64.	30.4.2025	10 000,00
65.	31.5.2025	10 000,00
66.	30.6.2025	10 000,00
67.	31.7.2025	10 000,00
68.	31.8.2025	10 000,00
69.	30.9.2025	10 000,00
70.	31.10.2025	10 000,00
71.	30.11.2025	10 000,00
72.	31.12.2025	10 000,00
73.	31.1.2026	10 000,00
74.	28.2.2026	10 000,00
75.	31.3.2026	10 000,00
76.	30.4.2026	10 000,00
77.	31.5.2026	10 000,00
78.	30.6.2026	10 000,00
79.	31.7.2026	10 000,00
80.	31.8.2026	10 000,00
81.	30.9.2026	10 000,00
82.	31.10.2026	10 000,00
83.	30.11.2026	10 000,00
84.	31.12.2026	10 000,00





11131960

	Spolu	840 000,00
--	-------	------------

